

GENESIS

ΓΕΝΕΣΙΣ

genesis

GÉNESIS

1. BUCH MOSE

1 · 2 · 3 · 4 · 5 · 6 · 7 · 8 · 9 · 10 · 11 · 12 · 13 · 14 · 15 · 16 · 17 · 18 · 19 · 20 · 21 · 22 ·

23 · 24 · 25 · 26 · 27 · 28 · 29 · 30 · 31 · 32 · 33 · 34 · 35 · 36 · 37 · 38 · 39 · 40 · 41 · 42 ·

43 · 44 · 45 · 46 · 47 · 48 · 49 · 50

| | | | | | | | | | | | |
|-----|--------------|----------------|---------------|---------------|-------------------|------------------|---------------------------|----------------|---------------|--------------|-----|
| | In | the beginning, | Theos | made | the | heaven | and | the | earth. | | |
| | EN | APXH | Ο ΘΕΟΣ | ΕΠΟΙΗCEN | ΤΟΝ | ΟΥΡΑΝΟΝ | ΚΑΙ | ΤΗΝ | ΓΗΝ | | |
| 1:1 | en 1722 | arhe 746 | ho | theos 2316 | epoiesen 4160 | ton | ouranon 3772 | kai 2532 | ten | gen 1093 | |
| | En | el principio, | Theos | hizo | el | cielo | y | la | tierra. | | |
| | Am | Anfang | | machte Theos | den | Himmel | und | die | Erde. | | |
| 1:2 | And | the earth | was | unseeable | and | unprepared, | and | darkness | upon | the | |
| | ΔΕ | Η ΓΗ | ΗΝ | ΑΟΡΑΤΟC | ΚΑΙ | ΑΚΑΤΑCΚΕΥΑCΤΟC | ΚΑΙ | CΚΟΤΟC | ΕΠΑΝΩ | ΤΗC | |
| | de 1161 | he | ge 1093 | en 2258 | aoratos 517 | kai 2532 | akataskeuastos G1, 2680 | kai 2532 | skotos 4655 | epano 1883 | tes |
| | Y | la tierra | estaba | imperceptible | y | sin preparación, | y | oscuridad | sobre | el | |
| | Und | die Erde | war | unsehbar | und | unvorbereitet, | und | Dunkelheit | über | dem | |
| | abyss, | and | a breath | of Theos | was hovering | over | the | water. | | | |
| | ΑΒΥCCOΥ | ΚΑΙ | ΠΝΕΥΜΑ | ΘΕΟΥ | ΕΠΕΦΕΡΕΤΟ | ΕΠΑΝΩ | ΤΟΥ | ΥΔΑΤΟC | | | |
| | abussou 12 | kai 2532 | pneuma 4151 | theou 2316 | epophereto 2018 | epano 1883 | tou | hudatos 5204 | | | |
| | abismo, | y | un hálito | de Theos | se desplazaba | sobre | el | agua | | | |
| | Abyss, | und | ein Hauch | von Theos | schwebte | über | dem | Wasser. | | | |
| 1:3 | And | Theos | spoke: | "Let there be | light!" | And | there was | light. | | | |
| | ΚΑΙ | Ο ΘΕΟC | ΕΙΠΕΝ | ΓΕΝΗΘΗΤΩ | ΦΩC | ΚΑΙ | ΕΓΕΝΕΤΟ | ΦΩC | | | |
| | kai 2532 | ho | theos 2316 | eipen 2036 | genetheto 1096 | phos 5457 | kai 2532 | egeneto 1096 | phos 5457 | | |
| | Y | Theos | dijo: | "Que haya | luz!" | Y | hubo | luz. | | | |
| | Und | Theos | sprach: | "Es werde | Licht!" | Und | es wurde | Licht | | | |